



INFLATE & REPAIR

- IT** GOMMA SPRAY
- FR** CAOUTCHOUC SPRAY
- DE** REIFENDICHTSPRAY
- ES** PULVERIZADOR DE NEUMÁTICOS
- PT** SPRAY REPARADOR DE PNEU

- EN** DANGER
- IT** PERICOLO
- FR** DANGER
- DE** GEFÄHR
- ES** PELIGRO
- PT** PERIGO

300 ml **405**

arexons S.p.A.
Via Antica di Cassano 23 - 20063 Cernusco S/N (MI) - Italy
Tel. +39-02-924361 - www.arexons.com



Cod. 31042 - INFLATE & REPAIR

EN Cod. 31042 - INFLATE & REPAIR

DANGER. Extremely flammable aerosol. Pressurized container: may burst if heated. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Read carefully and follow all instructions. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F.

Methods of use: Carefully follow the instructions for use. 1. Arrange the tyre with the valve pointing upwards. 2. Remove the object causing the puncture. 3. Deflate the tyre completely. 4. Shake the can thoroughly, if it is very cold, warm it with your hands. 5. Clean the thread of the valve and tighten the fitting. 6. Remove the dispenser cap. 7. Keeping the can upright, keep the dispensing button pressed until the tyre is fully inflated. 8. Unscrew the fitting and clean the valve. 9. Close the valve. 10. Start off again immediately and travel for approx. 10 km. 11. Replace the fuel with air as soon as possible, check the pressure and take it to the value specified by the manufacturer. 12. Repair the tyre. Note: It is not suitable in the event of location of the tyre. Do not place the can inside the passenger compartment, storage compartments and in places exposed to direct sunlight.

IT Cod. 31042 - GOMMA SPRAY

PERICOLO. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni. Tenere lontano dai fonti di calore, superficie calda, scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

Modalità di impiego: Attenzione: seguire attentamente le istruzioni d'uso. 1. Disporre lo pneumatico con la valvola verso l'alto. 2. Slogliere l'oggetto causa della foratura. 3. Sgonfiare completamente la gomma. 4. Agitare molto bene la bombola; se molto fredda, scaldarla con le mani. 5. Pulire la filettatura della valvola ed avvitare il raccordo. 6. Sgocciare il capuccio protettivo dell'omologazione. 7. Tenendo la bombola verticale azionare il pulsante premendolo ininterrottamente sino al completo gonfiaggio dello pneumatico. 8. Svitare il raccordo e pulire la valvola dai residui gommosi. 9. Richiudere la valvola. 10. Ripartire subito e percorrere circa 10 km. 11. Appena possibile sostituire il proppelante con aria, controllare la pressione e portarla al valore indicato dal costruttore. 12. N.B.: non è indicato in caso di localizzazione dello pneumatico. Non posizionare all'interno dell'abitacolo in vani portaoggetti ed in luoghi esposti direttamente ai raggi solari.

FR Cod. 31042 - CAOUTCHOUC SPRAY

DANGER. Aerosol extrêmement inflammable. Récepteur sous pression: peut échauffer sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire attentivement et bien respecter toutes les instructions. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F.

Modalités d'utilisation: Suivre scrupuleusement le mode d'emploi. 1. Poser le pneumatique en plaçant la soupape vers le haut. 2. Retirer l'objet qui a provoqué la crevaison. 3. Dégonfler entièrement le pneumatique. 4. Bien agiter la bombe; si elle est très froide, la réchauffer avec les mains. 5. Nettoyer le filetage de la soupape et visser le raccord. 6. Retirer le capuchon de protection de l'homologation. 7. Tenir la bombe à la verticale et actionner le bouton en appuyant sans interruption jusqu'à ce que le pneumatique soit entièrement gonflé. 8. Dévisser le raccord et nettoyer la soupape. 9. Refermer la valve. 10. Redémarrer immédiatement et parcourir 10 km environ. 11. Dès que possible, remplacer le propulseur par de l'air, vérifier la pression et la ramener à la valeur indiquée par le constructeur. 12. Réparer le pneu. N.B.: non indiqué en cas de localisation du pneumatique. Ne pas ranger la bombe dans l'habitacle, dans des vide-poches ou dans des lieux directement exposés aux rayons du soleil.

DE Cod. 31042 - REIFENDICHTSPRAY

GEFÄHR. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bestehen. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen. Nicht durchschießen oder verbrennen. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen.

Anwendung: Aufmerksam die Gebrauchsanweisung befolgen. 1. Der Reifen muss so stehen, dass das Ventil oben ist. 2. Den Gegenstand entfernen, der das Loch verursacht hat. 3. Die gesamte Luft aus dem Reifen lassen. 4. Die Spraydose gut schütteln; sollte diese kalt sein, mit den Händen erwärmen. 5. Das Ventillgewinde reinigen und das Ventilstück darauf verschrauben. 6. Die Schutzkappe vom Mundstück abnehmen. 7. Die Spraydose vertikal halten und die Druckkaste betätigen: die Druckkaste ununterbrochen solange gedrückt halten, bis der Reifen komplett aufgepumpt ist. 8. Das Ventillgewindestück losklopfen und das Ventil reinigen. 9. Das Ventil schließen. 10. Sofort losfahren und circa 10 km weit fahren. 11. Sobald wie möglich das Treibmittel durch Luft ersetzen, den Druck kontrollieren und auf den vom Hersteller angegebenen Wert bringen. 12. Den Reifen reparieren lassen. Bitte beachten: Ist bei einem Riss im Reifen nicht angebracht. Die Spraydose nicht im Fahrzeuginnern zu verwenden und in Abgedunkelten und nicht dort übermäßig warmen Bereichen Soneneinstrahlung ausgesetzt ist.

ES Cod. 31042 - PULVERIZADOR DE NEUMÁTICOS

PELIGRO. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Leer atentamente y seguir todas las instrucciones. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de flamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una flama abierta o contra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. En caso de accidente acudir al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono 915 620 420.

Modo de empleo: Seguir atentamente las instrucciones de uso. 1. Colocar el neumático con la válvula hacia arriba. 2. Retirar el objeto que ha provocado la perforación. 3. Desinflar el neumático completamente. 4. Agitar muy bien el contenido. Si está muy frío, calentarlo con las manos. 5. Limpiar la rosca de la válvula y atornillar el accesorio. 6. Quitar el capuchón protector del dispensador. 7. Sostenerlo el contenido en vertical, accionar el botón presionándolo inintermitentemente hasta que se llene por completo el neumático. 8. Desatornillar el accesorio y limpiar la válvula. 9. Volver a entrar la válvula. 10. Arrancar rápidamente y recorrer unos 10 km. 11. Sustituir el propulsor con aire lo antes posible, controlar la presión y llevarla al valor indicado por el constructor. 12. Llevar a reparar el neumático. Nota: contraindicado en caso de localización del neumático. No colocar el producto dentro del vehículo, en la guantera, ni en lugares expuestos directamente a los rayos del sol.

PT Cod. 31042 - SPRAY REPARADOR DE PNEU

PERIGO. Aerosol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Ler atentamente e seguir todas as instruções. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não fumar nem queimar, mesmo após utilização. Manter o abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

Modo de utilização: Seguir atentamente as instruções de uso. 1. Posicionar o pneu com a válvula virada para cima. 2. Remover o objeto que provocou a perfuração. 3. Esvaziar completamente o pneu. 4. Agitar muito bem a lata de spray. Se estiver muito gelada, aquecê-la com as mãos. 5. Limpar a rosca da válvula e aparafusar o acoplamento. 6. Tostar a tampa de proteção do distribuidor. 7. Manter a lata de spray na vertical, acionar o botão, pressionando-o ininterruptamente até encher o pneu completamente. 8. Desafusar o acoplamento e limpar a válvula. 9. Fechar a válvula. 10. Colocar o veículo em movimento e percorrer cerca de 10 km. 11. Assim que possível, substituir o propelente por ar, verificar a pressão e levá-la ao valor indicado pelo fabricante. 12. Levar o pneu para arrumar. OBS: Não é indicado em caso de localização do pneu. Não posicionar o spray dentro do habitáculo, na porta-luvas e em locais expostos diretamente aos raios solares.



UFI: 6312-YOEH
4009-UCOP

